SERIE Simon SONIDO

MANUAL DE USUARIO

simon

Índice

1. Centrales **1**

¿Qué elementos componen las centrales Simon 05031-39 y 05041-39? 2

Características técnicas 3

¿Cómo conectar una fuente musical a la central 05031-39? 3

¿Cómo escuchar los altavoces de la cadena musical conectados a la central? 4

¿Cómo escuchar la fuente musical externa en toda la instalación? 4

¿Cómo conectar una fuente externa a la central 05041-39? 4

2. Mandos digitales **7**

Mandos digitales para central estereofónica dos canales 05041-39 **7**

Mando digital con pantalla **8**

¿Qué elementos componen el mando 05252-39? 8

Características técnicas 8

¿Cómo conectar o desconectar el mando? 9

Subir/bajar volumen 9

MENÚ TIEMPO **9**

Activar modo sleep 9

Ajuste de alarma 9

Ajuste hora del reloj 9

Ajuste desfase hora del reloj 10

Seleccionar el idioma (inglés/español) 10

Activación/desactivación canal 3 10

MENÚ INTERCOMUNICACIÓN **10**

Llamada general 10

Activación modo vigilancia 10

Activación modo “no molestar” 11

MENÚ AUDIO **11**

Selección de los canales 11

Selección emisoras FM pre-sintonizadas 11

Pre-sintonización de emisoras FM 11

Mandos digitales para central estereofónica un canal 05031-39 **12**

Mandos 05212-39 y 05232-39 **13**
¿Qué elementos componen los mandos 05212-39 y 05232-39? 13
Características técnicas 13
¿Cómo conectar o desconectar el mando? 14
¿Cómo activar la desconexión automática? 14
¿Cómo subir y bajar el volumen? 14
¿Cómo escuchar música con auriculares? 14
¿Cómo escuchar fuentes musicales personales? (05212-39, 05232-39) 14
¿Cómo emitir un aviso general? (05232-39) 15
¿Cómo evitar ser molestado por un aviso? (05232-39) 15
¿Cómo vigilar una habitación? (05232-39) 15
¿Cómo finalizar la vigilancia? (05232-39) 16
Mandos 05242-39 **17**
¿Qué elementos componen los mandos 05242-39? 17
Características técnicas 17
¿Cómo conectar o desconectar el módulo? 18
¿Cómo emitir un aviso a una de las zonas? 18
¿Cómo programar las zonas? 18
Mandos 05222-39 **19**
¿Qué elementos componen los mandos 05222-39? 19
Características técnicas 19
¿Cómo conectar o desconectar el mando? 20
¿Cómo subir y bajar el volumen? 20
¿Cómo cambiar de fuente musical? 20
¿Cómo buscar emisoras? 20
¿Cómo volver al inicio de dial (FM 87.5)? 20
¿Cómo escuchar música con auriculares? 21

3. Instalación **25**
Conexión de altavoces cadena musical a 05031-39 **25**
Conexión frontal de todas las centrales Simon Sonido **25**

1 Centrales

La Serie Simon Sonido le ofrece un sistema de sonido de altas prestaciones y sencillo manejo, preparado para instalaciones de todo tipo, ya sean viviendas, comercios u oficinas.
Nuestra instalación tendrá distintas prestaciones dependiendo de los elementos que la componen:

- Las características generales de la instalación dependerán de la **CENTRAL** elegida.
- Las características de cada estancia dependerán del **MANDO** colocado en ella.

CENTRALES

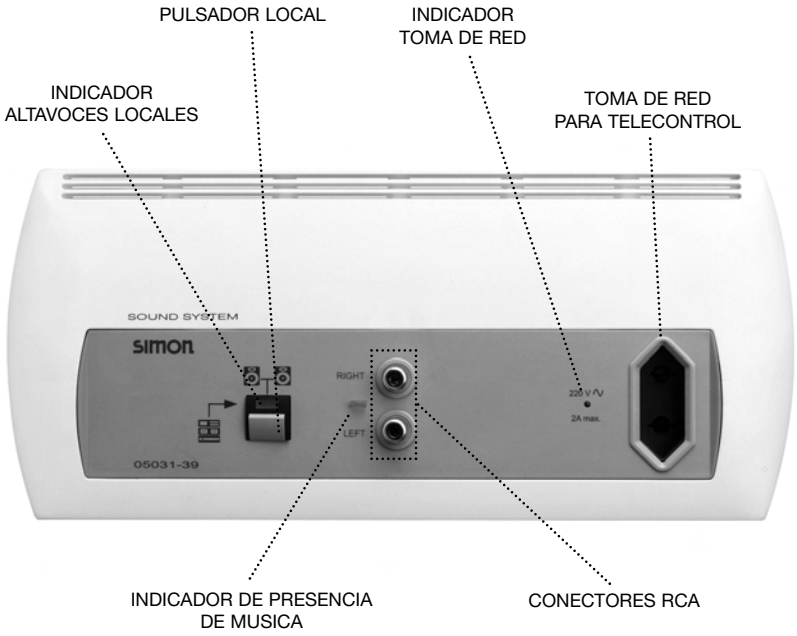
05031-39 Estereofónica 1 canal (Páginas 2, 3 y 4)

- Difusión de sonido a toda la vivienda conectando hasta dos de estas fuentes de sonido: compact-disc, receptor de radio, ordenador, hilo musical, TV, receptor satélite, etc.
- Control de la conexión de los altavoces de la cadena musical.
- Telecontrol de la alimentación de la fuente musical desde los mandos.

05041-39 Estereofónica 2 canales (Páginas 2, 3 y 4)

- Difusión de sonido a toda la vivienda conectando hasta tres de estas fuentes de sonido: compact-disc, receptor de radio, ordenador, hilo musical, TV, receptor satélite, etc.
- Sintonizador FM.
- Control de la conexión de los altavoces de la cadena musical.
- Telecontrol de la alimentación de la fuente musical desde los mandos y hasta tres fuentes.
- Compatible con Simon Vox, Simon Vis y Simon Vit@.

¿Qué elementos componen las centrales Simon 05031-39 y 05041-39?



Características técnicas

- Entrada por conectores RCA: Señal estéreo en alta impedancia (300mV).
- Entrada por bornes posteriores: Señal estéreo en baja impedancia (1 a 20 V).
- Entrada por bornes posteriores de señal estéreo en alta impedancia (300mV) (0541-39).
- Sintonizador FM de radio incorporado (05041-39).
- Telecontrol para desconexión de fuentes musicales externas.
- Conexión a domótica para Simon Vox, Simon Vis y Simon Vit@ (05041-39).
- Salida alimentación para conectar hasta 12 mandos digitales (05031-39).
- Salida alimentación para conectar hasta 8 mandos digitales (05041-39).
- Alimentación 220V AC/40 V A. 50-60 Hz.
- Termofusible de rearme automático para la central y fusible de protección de 2A para la toma de red.
- Dimensiones: 278x126x65 mm. (Fondo a empotrar 45 mm)

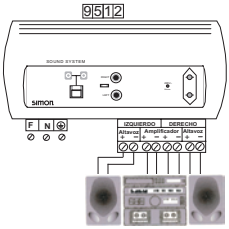
¿Cómo conectar una fuente musical a la central 05031-39?

Podemos conectar **fuentes musicales** a nuestra central de dos formas distintas:

- Por la parte frontal, podemos conectar una fuente musical, utilizando la conexión RCA.
- Por la parte posterior, se puede conectar un equipo musical con sus altavoces para que lo controlemos desde la central. Consulte el apartado de instalación para realizar esta conexión.
- Estos canales son compartidos por lo que no deberán activarse simultáneamente.

¿Cómo escuchar los altavoces de la cadena musical conectados a la central?

- Pulsar la tecla (función *"local"*).
- El led asociado al pulsador se iluminará.
- Los altavoces de la cadena musical (si están conectados a la central) se activaran.
- Si se vuelve a pulsar la tecla se desactiva la función *"local"*.



¿Cómo escuchar la fuente musical externa en toda la instalación?

- Pulsar el botón de encendido de los mandos y los mandos empezarán a emitir.

¿Cómo conectar una fuente externa a la central 05041-39?

Podemos conectar fuentes musicales a nuestra central de tres formas distintas utilizando dos posibles entradas para el canal 1 y una para el canal 2. El canal 2 dispone también de un sintonizador FM incorporado en la central.

- Canal 1: Por la parte frontal, podemos conectar una fuente musical, utilizando la conexión RCA.
- Canal 1: Por la parte posterior, podemos conectar una fuente musical, utilizando los bornes 1-20 V tal y como se indica en la figura 1. Consulte el apartado de instalación para realizar esta conexión.
- Canal 2: Por la parte posterior, podemos conectar una fuente musical, utilizando los bornes L-R. tal y como se indica en la figura 2.

Las fuentes de un mismo canal no deberán activarse simultáneamente.

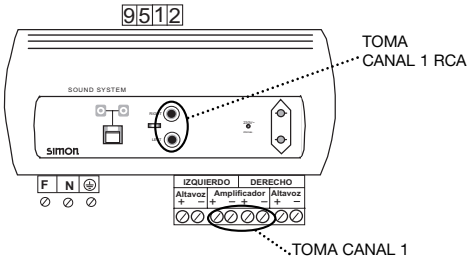


Fig. 1

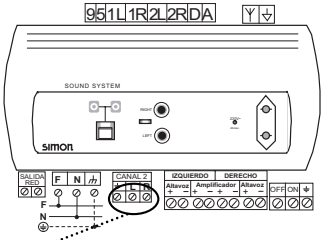


Fig. 2

2 Mandos digitales

Mandos digitales para central estereofónica dos canales 05041-39

05252-39 Mando digital con pantalla (Páginas 8, 9, 10 y 11)

- Pantalla LCD.
- 2 canales + Sintonizador independiente si se instala 05062-39.
- Volumen y cambio de menús.
- Menú de tiempo con funciones de temporizador, programación reloj y alarma y configuración del mando.
- Menú intercomunicación con funciones de aviso y vigilancia y “no molestar”.
- Menú de audio con encendido y apagado, selección de fuente musical y memorización de emisoras.
- Despertador.
- Desconexión automática.
- Multidiomas.

05062-39 Módulo sintonizador FM digital (sólo para 05252-39)

- Sintonizador FM independiente.
- 4 memorias.
- Alimentación a través de la central o del amplificador. (Importante: para dimensionar la alimentación del sistema considerarlo como un mando).

Mando digital con pantalla

¿Qué elementos componen el mando 05252-39?

PULSADOR TIEMPO
• Activación/desactivación de temporizador (sleep)
• Programación del reloj
• Activación/desactivación alarma despertador
• Configuración del mando
PULSADORES +/-
• Subir/bajar volumen
• Cambio de menús
PANTALLA LCD
TECLA INTERCOMUNICACIÓN
• Menú con funciones de aviso y vigilancia
• Emisión de avisos
• Función “no molestar”
TECLA AUDIO
• Encendido y apagado del mando
• Menú de selección fuente musical
• Selección de búsqueda y memorización de emisora

Características técnicas

- Alimentación: a través de la central 05041-39.
- Instalación estereofónica: máximo 3 altavoces de 32 Ω por canal.
- Instalación monofónica: máximo 3 altavoces de 32 Ω.
- Potencia de salida: 1,5+1,5 W.
- 2 canales + 1 canal de radio independiente mediante módulo sintonizador FM (05062-39).

¿Cómo conectar o desconectar el mando?

- Pulsar la tecla para conectar el mando.
- Para desconectar, realizar una pulsación larga sobre la tecla

Subir/bajar volumen

- Activado el mando, pulsar la tecla

MENÚ TIEMPO (ACCIONES SOBRE EL MANDO ENCENDIDO)

Activar modo sleep

- Pulsar una vez la tecla
- Accionar las teclas para determinar los minutos para la desconexión automática. Se puede ajustar el tiempo entre 15', 30', 45', 60', 75', 90' y off.

Ajuste de alarma

- Pulsar dos veces la tecla
- Accionar las teclas para determinar la hora en la que se activará la alarma.
- Salir del menú pulsando
- Presionar prolongadamente la tecla para activar/desactivar la alarma.

Ajuste hora del reloj

- Realizar dos pulsaciones sobre la tecla
- Realizar una pulsación larga sobre la tecla
- Seleccionar la hora presionando las teclas
- Realizar una pulsación larga sobre la tecla para confirmar.

Ajuste desfase hora del reloj

- Realizar dos pulsaciones sobre la tecla
- Realizar una pulsación larga sobre la tecla y seguidamente una pulsación normal en la misma tecla
- Ajustar el desfase presionando las teclas

Seleccionar el idioma (inglés/español)

- Realizar dos pulsaciones sobre la tecla
- Realizar una pulsación larga sobre el botón y seguidamente dos pulsaciones normales sobre la misma tecla.
- Seleccionar el idioma presionando las teclas

Activación/desactivación canal 3

- Realizar dos pulsaciones sobre la tecla
- Realizar una presión prolongada sobre el botón y seguidamente tres pulsaciones breves sobre la misma tecla.
- Seleccionar conexión o desconexión pulsando

MENÚ INTERCOMUNICACIÓN (ACCIONES SOBRE MANDO ENCENDIDO O APAGADO)

Llamada general

- Presionar prolongadamente la tecla para realizar una llamada general y no soltar hasta finalizar el mensaje.

Activación modo vigilancia

- Presionar una vez sobre la tecla
- Mediante presiones en las teclas se irá pasando del modo habla, a escucha o apagado. Si seleccionamos el “modo habla”, todos los mandos que estén en “modo escucha” recibirán la señal del mando en “modo habla”.
- Presionar una vez la tecla para finalizar.

Activación modo “no molestar”

- Presionar dos veces sobre la tecla
- Activar/desactivar modo “no molestar” presionando sobre las teclas . Permaneciendo en modo “no molestar”, no se recibirá ningún mensaje.
- Presionar una vez la tecla para finalizar.

MENÚ AUDIO (ACCIONES CON MANDO ENCENDIDO)

Selección de los canales

- Presionar una vez la tecla
- Mediante pulsaciones en las teclas se activará el canal deseado:
  - Canal 1: fuentes externas de audio.
  - Canal 2: radio o fuente externa de audio.
  - Canal 3: canal libre para módulo sintonizador FM independiente (05062-39)
- Presionar una vez la tecla para finalizar.

Selección emisoras FM pre-sintonizadas

- Presionar dos veces sobre la tecla
- Mediante pulsaciones en la tecla se podrá seleccionar una de las 4 emisoras de radio FM, pre-sintonizadas o una fuente externa de audio (canal 2).
- Presionar una vez la tecla para finalizar.

Pre-sintonización de emisoras FM

- Seleccionar el nº de memoria en el que desea memorizar la emisora tal y como se indica en el apartado anterior “Selección de emisoras FM presintonizadas” y volver a la pantalla de reposo.
- Presionar tres veces la tecla para activar el modo de búsqueda de emisoras.
- Seleccionar la emisora pulsando la tecla
- Cuando localice la emisora realice una presión larga sobre la tecla para memorizar dicha emisora.
- Este proceso se repetirá hasta memorizar las 4 emisoras posibles.
- Presionar la tecla para finalizar.

Mandos digitales para central estereofónica un canal 05031-39

05212-39 Digital conectores (Páginas 13, 14, 15 y 16)

- Regulación del volumen y desconexión del sonido.
- Telecontrol de la fuente de sonido conectada a la central.
- Escucha en auriculares.
- Introducción de una fuente musical independiente mediante un conector jack 35 mm.
- Desconexión temporizada al cabo de 20 minutos.

05222-39 Sintonizador de radio (Páginas 19, 20 y 21)

- Regulación del volumen y desconexión del sonido.
- Telecontrol de la fuente de sonido conectada a la central.
- Cambio de la emisora seleccionada en el sintonizador de radio de la central 05031-39.
- Escucha en auriculares.
- Selección música procedente de la central o del sintonizador de radio incorporado en el mando.
- Cambio de la emisora de radio sintonizada en el mando.

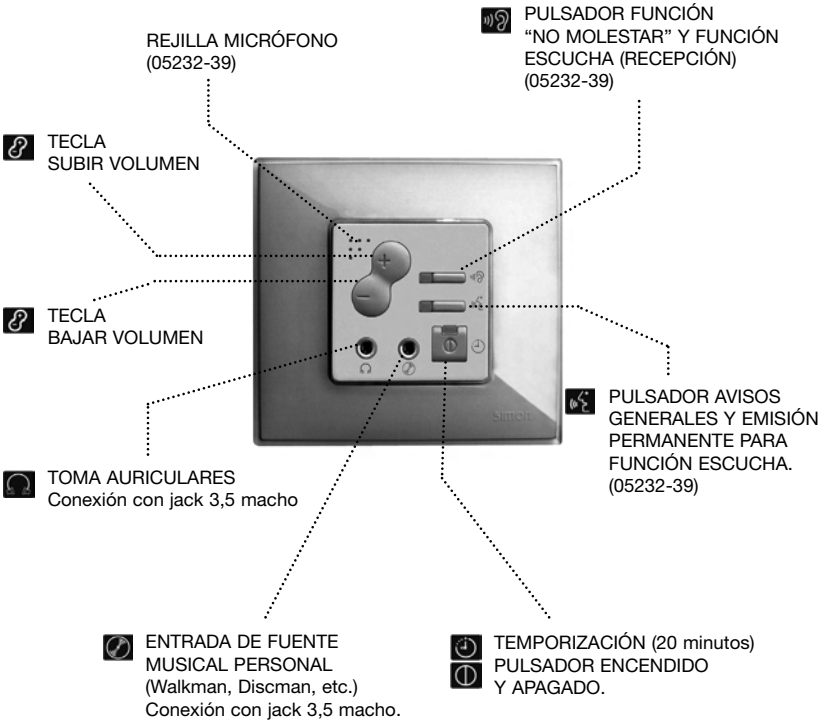
05232-39 Avisos recepción y emisión (Páginas 13, 14, 15 y 16)

- Regulación del volumen y desconexión del sonido.
- Telecontrol de la fuente de sonido conectada a la central.
- Escucha en auriculares.
- Introducción de una fuente musical independiente mediante un conector jack 35 mm.
- Desconexión temporizada al cabo de 20 minutos.
- Emisión y escucha de avisos generales.
- Vigilancia de una habitación (niños, enfermos,...) emisión y recepción.
- Función “no molestar”.

05242-39 Selector de avisos (Páginas 17 y 18)

Mandos 05212-39 y 05232-39

¿Qué elementos componen los mandos 05212-39 y 05232-39?



Características técnicas

- Alimentación a través de la central.
- Conexión monofónica o estereofónica.
- Regulación de volumen digital mediante pulsadores: 80 dB (64 pasos).
- Adaptables a Simon Series 27, 31, 75, 82 y 88.

¿Cómo conectar o desconectar el mando?

Pulsación corta

- Pulsar la tecla para conectar el mando.
- El led rectangular se mantiene iluminado mientras el mando está conectado.
- Para desconectar, pulsar nuevamente la tecla

¿Cómo activar la desconexión automática?

Pulsación larga

- Mantener pulsada la tecla hasta que el led rectangular parpadee.
- El mando se desconectará transcurridos aproximadamente 20 minutos.

¿Cómo subir y bajar el volumen?

Subir volumen

Bajar volumen

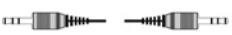
- Accionar las teclas de subir/bajar volumen
- El mando se conecta siempre en el nivel de volumen que tenía al apagarse la vez anterior.

¿Cómo escuchar música con auriculares?

- Conectar unos auriculares a la toma de mediante un jack macho de 3.5 mm.
- Al conectar el jack, se corta la salida de sonido en los altavoces; todas las funciones del mando siguen operativas.

¿Cómo escuchar fuentes musicales personales? (05212-39, 05232-39)

- Conectar cualquier fuente musical a la entrada de fuente musical personal mediante un jack macho de 3.5 mm.
- Todas las funciones del mando siguen operativas.



Salida linea o auriculares

¿Cómo emitir un aviso general? (05232-39)

EMISOR

Mantener pulsado

- El mando puede estar encendido o apagado.
- Mantener pulsada la tecla mientras hablamos hacia el micrófono integrado en el mando.
- El led amarillo estará iluminado mientras emitimos el mensaje.
- Cuando terminamos de emitir, soltamos la tecla se apagará el led amarillo.

RECEPTOR

- El mando puede estar encendido o apagado.
- El mensaje se escuchará en nuestra habitación, siempre que no estemos en función de “no molestar” (ver el apartado siguiente).

¿Cómo evitar ser molestado por un aviso? (05232-39)

EMISOR

Mantener pulsado

- Cuando alguien emita un mensaje desde cualquier mando, el aviso se escuchará en todas las habitaciones excepto la que se encuentre en función de “no molestar”.

RECEPTOR

Pulsación corta

- El mando puede estar encendido o apagado.
- Pulsar la tecla . El led redondo rojo se enciende de forma permanente, no se escucharán avisos en este recinto.
- Para finalizar la función “no molestar”, volver a pulsar la tecla

¿Cómo vigilar una habitación? (05232-39)

EMISOR

Pulsación corta

- El mando puede estar encendido o apagado.
- Pulsar la tecla
- El led amarillo se iluminará.
- Si el mando estaba encendido, se dejará de escuchar la música.
- Ya tenemos el micrófono preparado para la vigilancia.

RECEPTOR

Pulsación larga

- El mando puede estar encendido o apagado.
- Pulsar la tecla hasta que el led circular rojo parpadee.
- Cualquier sonido que recoja el mando en “escucha emisión” se reproducirá por los altavoces de nuestra habitación.
- Regulamos el nivel de escucha con las teclas de subir y bajar volumen

¿Cómo finalizar la vigilancia? (05232-39)

EMISOR

Pulsación corta

- Pulsar la tecla
- El led amarillo se apagará.
- La comunicación queda cortada.

RECEPTOR

Pulsación corta

- Pulsar la tecla
- El led circular rojo se apagará.
- La comunicación queda cortada..

Mandos 05242-39

¿Qué elementos componen los mandos 05242-39?

Características técnicas

- Alimentación a través de la central.
- El módulo 9 zonas deberá ir asociado siempre a un mando digital con emisión y recepción de aviso.
- Adaptable a Serie 82.

¿Cómo conectar o desconectar el módulo?

- El módulo permanecerá activo siempre y cuando se active el mando digital con emisión y recepción de avisos (05232) que tenga asociado.

¿Cómo emitir un aviso a una de las zonas?

EMISOR

- Pulsar el botón de la zona sobre la que se desee emitir el mensaje en el módulo selector.
- Pulsar la tecla en el mando digital con emisión y recepción de avisos mientras hablamos hacia el micrófono integrado en el.
- El led de la zona sobre la que estamos emitiendo el mensaje se iluminará en el módulo selector.

RECEPTOR

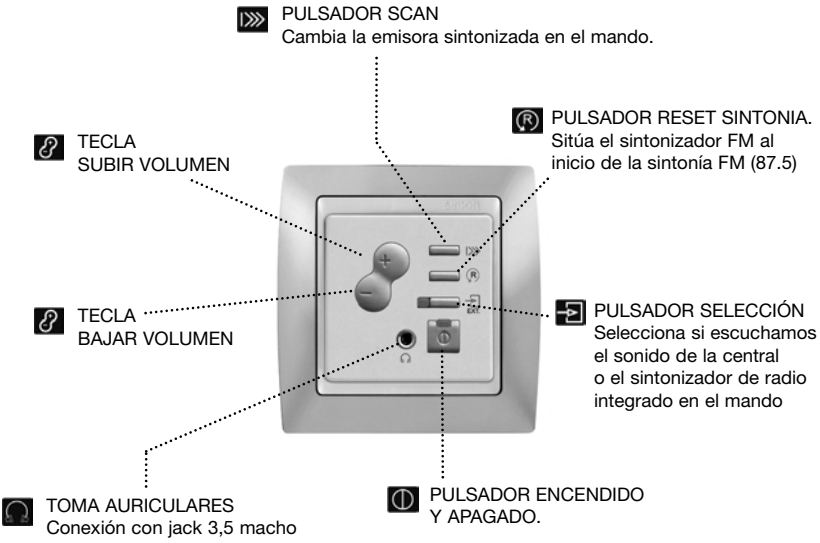
- El mensaje se escuchará en la estancia, siempre que no estemos en función de “no molestar” (ver apartado: ¿Cómo evitar ser molestado por un aviso? 05232-39)
- El led de la zona que está emitiendo el mensaje se iluminará en el módulo selector.

¿Cómo programar las zonas?

- Mantener pulsada la tecla de la zona que se desee asignar al módulo selector hasta que el led indicador de la zona activa parpadee.
- A continuación pulsar sucesivamente las teclas 1, 5, 9 (código de confirmación), el led parpadeará más rápidamente y se apagará.

Mandos 05222-39

¿Qué elementos componen los mandos 05222-39?


PULSADOR SCAN
Cambia la emisora sintonizada en el mando.
PULSADOR RESET SINTONIA.
Sitúa el sintonizador FM al inicio de la sintonía FM (87.5)
TECLA
SUBIR VOLUMEN
TECLA
BAJAR VOLUMEN
PULSADOR SELECCIÓN
Selecciona si escuchamos el sonido de la central o el sintonizador de radio integrado en el mando
TOMA AURICULARES
Conexión con jack 3,5 macho
PULSADOR ENCENDIDO
Y APAGADO.

Características técnicas

- Alimentación a través de la central.
- Sintonizador FM 87.5 - 108.5 Mhz.
- Conexión monofónica o estereofónica.
- Regulación de volumen digital mediante pulsadores: 80 dB (64 pasos).
- Adaptables a Simon Series 27, 31, 75, 82 y 88.

¿Cómo conectar o desconectar el mando?

- Pulsar la tecla para conectar el mando.
- El led rectangular se mantiene iluminado mientras el mando está conectado.
- Para desconectar, pulsar nuevamente la tecla

¿Cómo subir y bajar el volumen?

Subir volumen

Bajar volumen

- Accionar las teclas de subir/bajar volumen
- El mando se conecta siempre en el nivel de volumen que tenía al apagarse la vez anterior, excepto ante fallos en el suministro eléctrico, que se conecta con volumen nulo.

¿Cómo cambiar de fuente musical?

- Pulsar la tecla
- El indicador rojo situado junto a la tecla cambiará de estado.
- Si el indicador rojo está encendido, estaremos escuchando el sintonizador del mando.
- Si está apagado, escucharemos el sonido que proviene de la central.

¿Cómo buscar emisoras?

- Con el mando encendido y seleccionado el sintonizador de radio del mando. Pulsar la tecla
- El sintonizador propio del mando busca emisoras en sentido descendente circular.
- El cambio de emisoras sólo afecta al mando, nunca al sintonizador de la central a la que pueda ir conectado.

¿Cómo volver al inicio de dial (FM 87.5)?

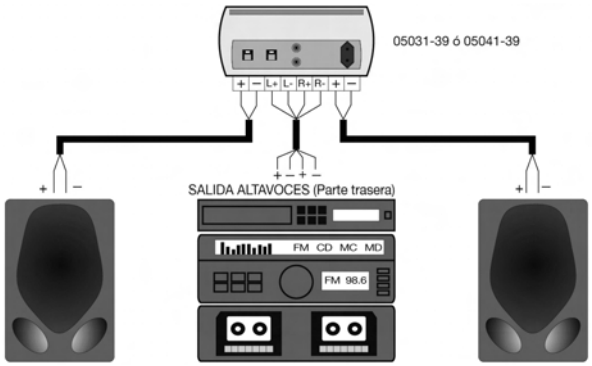
- Con el mando encendido y seleccionado el sintonizador de radio, pulsar la tecla

¿Cómo escuchar música con auriculares?

- Conectar unos auriculares a la toma de mediante un jack macho de 3.5 mm.
- Al conectar el jack, se corta la salida de sonido en los altavoces; todas las funciones del mando siguen operativas.

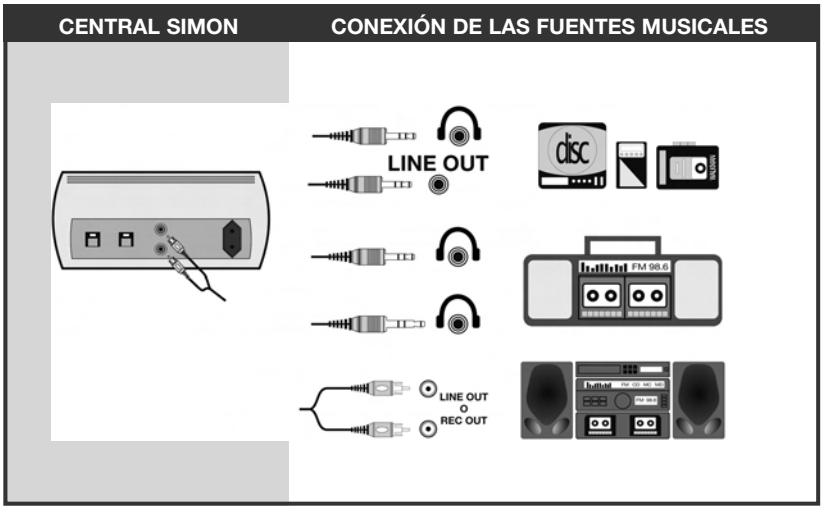
3 Instalación

Conexión de altavoces cadena musical a 05031-39 ó 05041-39



Hacer la conexión de la figura si se desean desconectar los altavoces de la cadena musical con el pulsador de la central Simon.

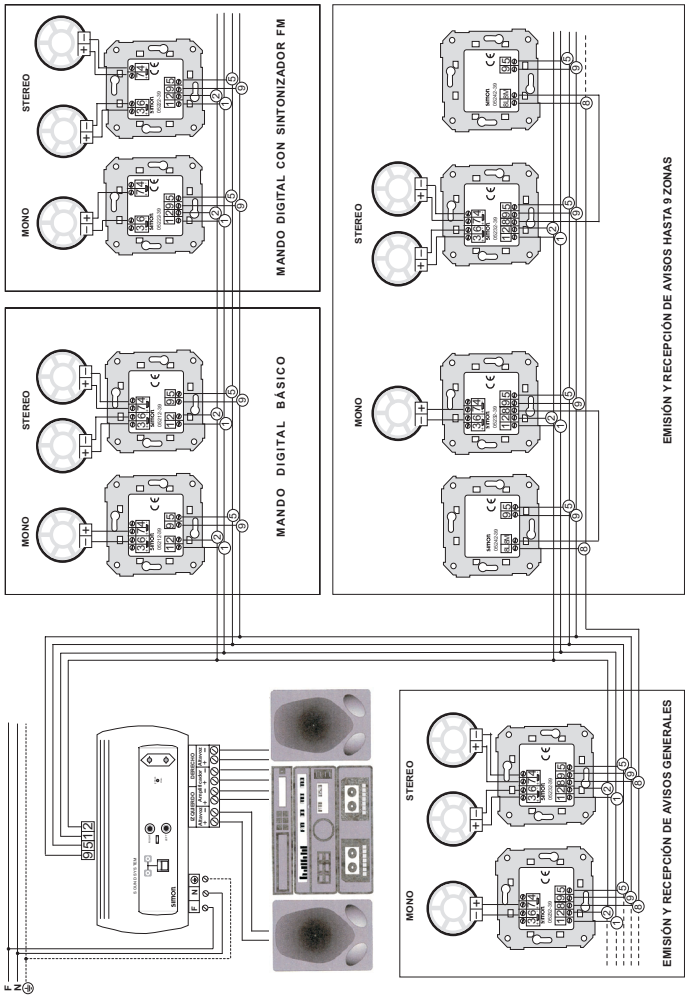
Conexión frontal de todas las centrales Simon Sonido



TIPO DE CONEXIÓN

Conexión Sistema 1 canal

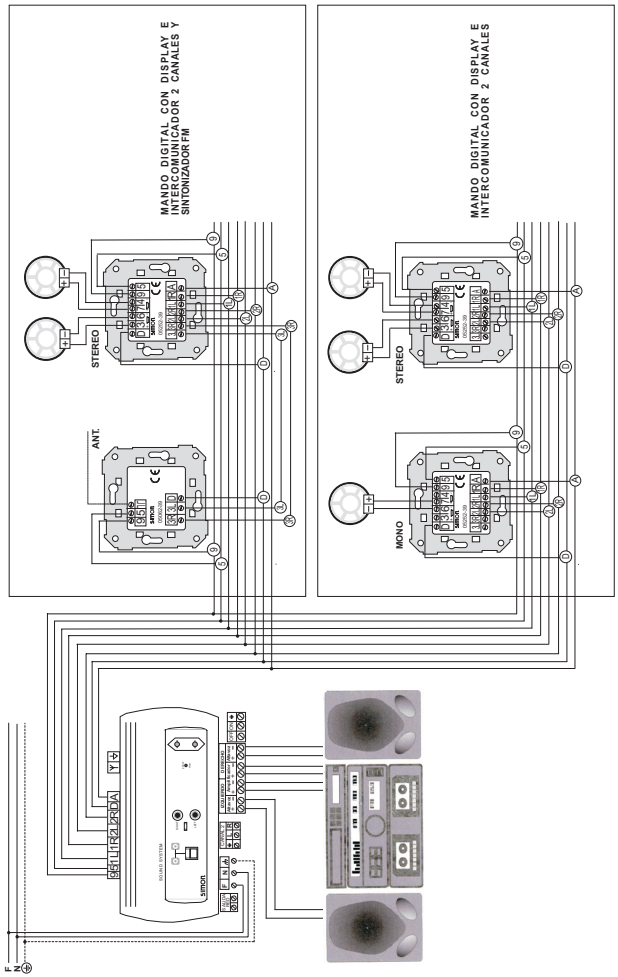
ESQUEMAS DE CONEXIÓN



TIPO DE CONEXIÓN

Conexión Sistema 2 canales

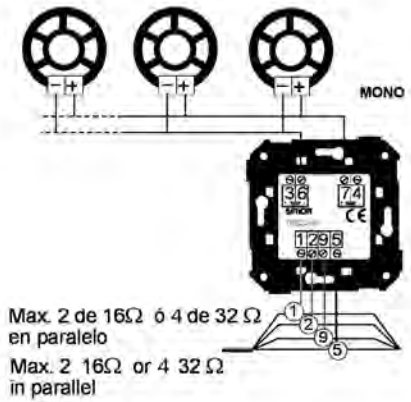
ESQUEMAS DE CONEXIÓN

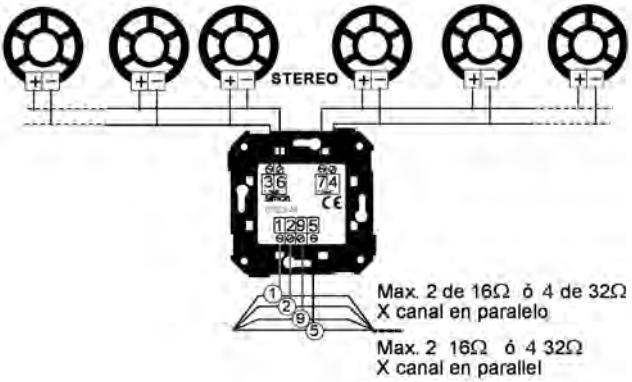


TIPO DE CONEXIÓN

Conexión altavoces

ESQUEMAS DE CONEXIÓN

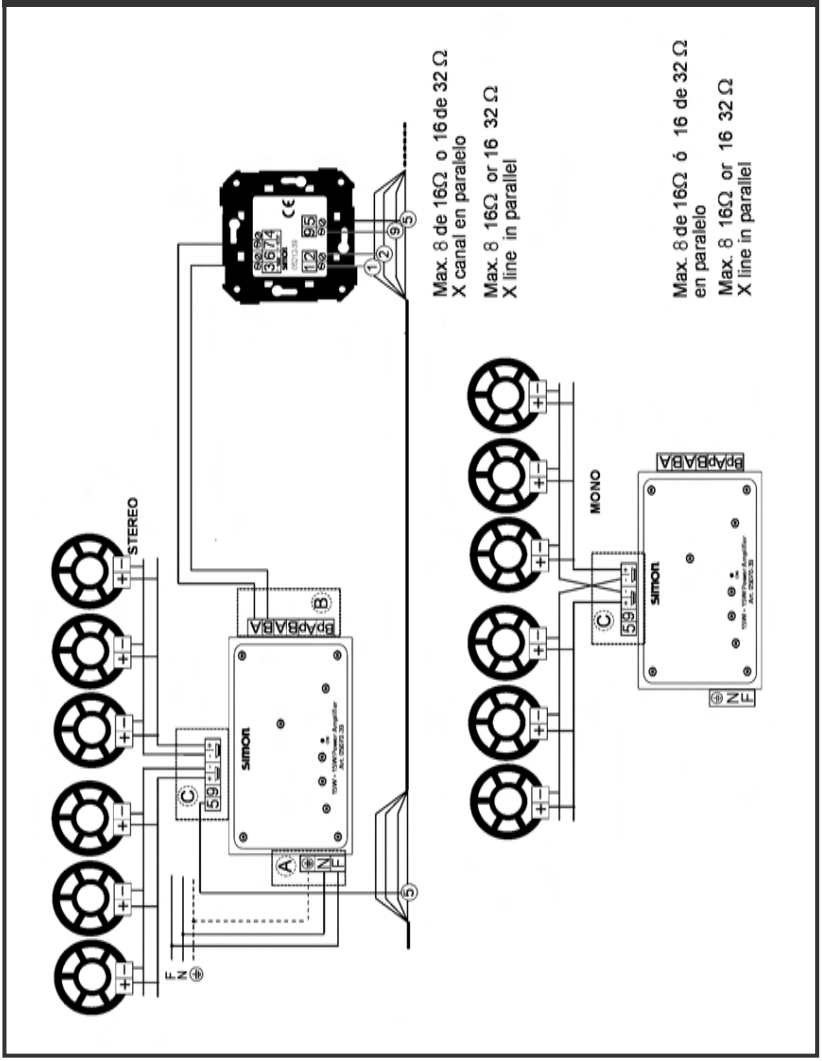




TIPO DE CONEXIÓN

Conexión amplificadores

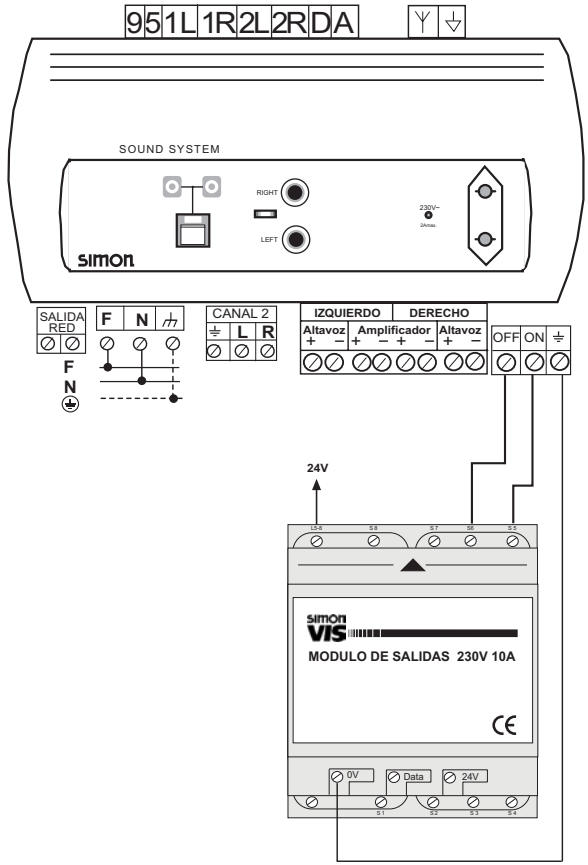
ESQUEMAS DE CONEXIÓN


STEREO
MONO
Max. 8 de 16Ω o 16 de 32 Ω
X canal en paralelo
Max. 8 16Ω or 16 32 Ω
X line in parallel
Max. 8 de 16Ω ó 16 de 32 Ω
en paralelo
Max. 8 16Ω or 16 32 Ω
X line in parallel

TIPO DE CONEXIÓN

Conexión A Simon VIS 230V 10A

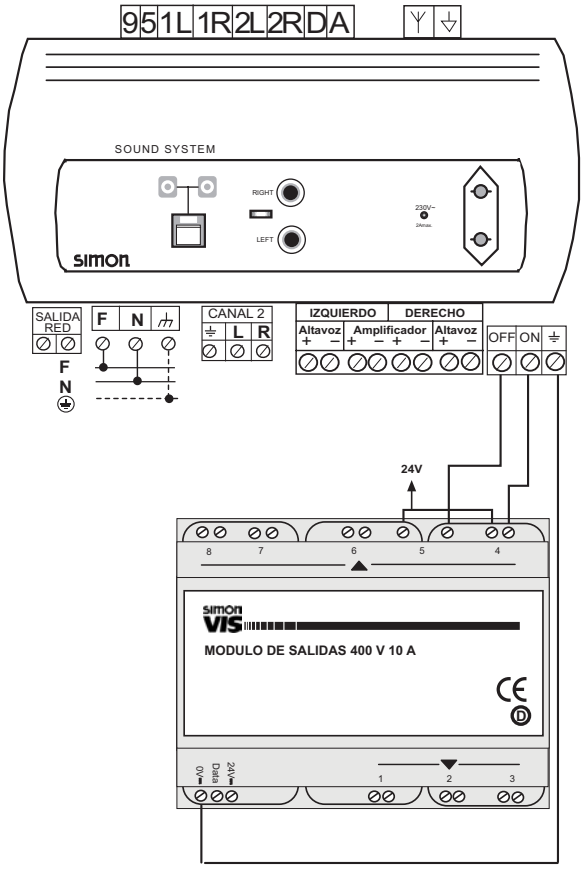
ESQUEMAS DE CONEXIÓN



TIPO DE CONEXIÓN

Conexión A Simon VIS 400V 10A

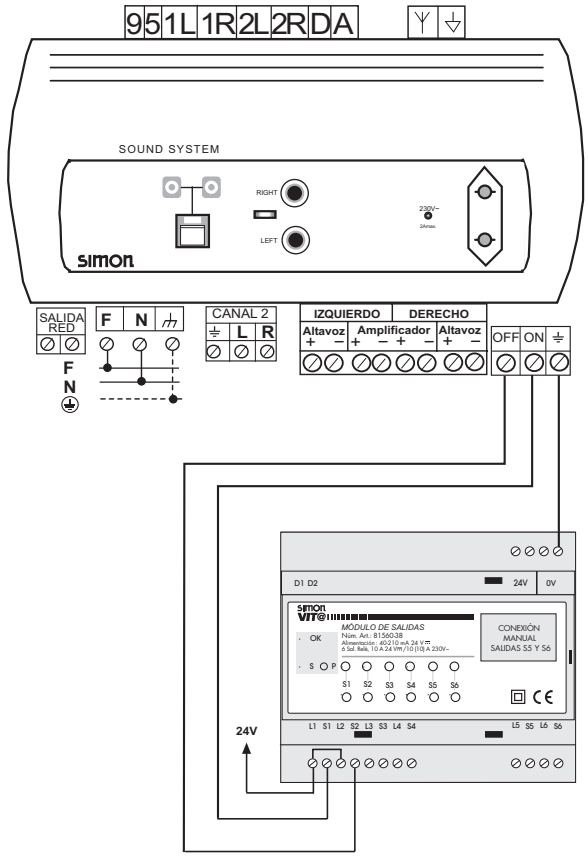
ESQUEMAS DE CONEXIÓN



TIPO DE CONEXIÓN

Conexión A Simon VIT@

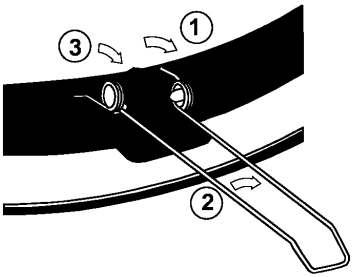
ESQUEMAS DE CONEXIÓN



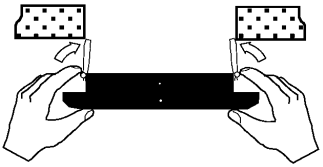
INSTALACIÓN

Instalación de rejilla

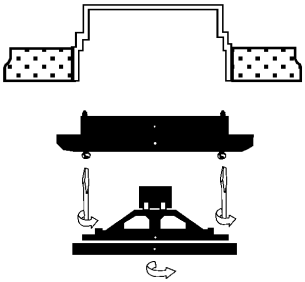
ESQUEMAS DE INSTALACIÓN



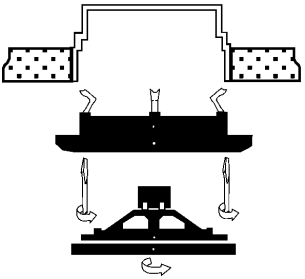
En falso techo con 2 muelles



En caja de empotrar Art. Simon 05705-39 con 2 tornillos

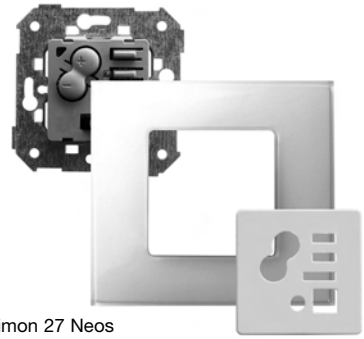


En caja de empotrar Art. Simon 05705-39 con garras

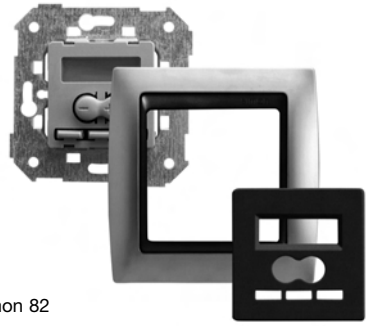


INSTALACIÓN

MANDOS SIMON

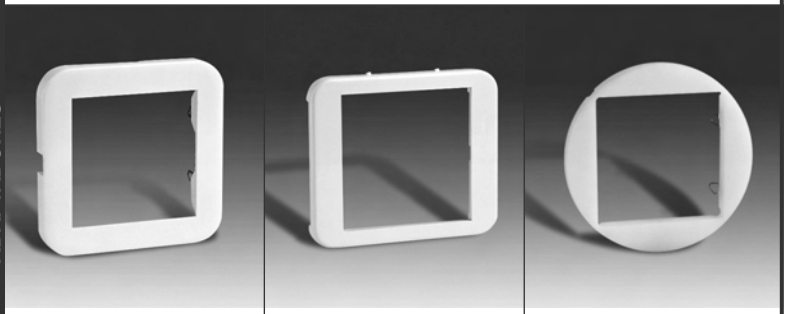


Desglose Serie Simon 27 Neos
Tapa 45 x 45 mm



Desglose Serie Simon 82

ADAPTADORES



31088-**	75088-**	88088-**
Para tapa 45 x 45 mm	Para tapa 45 x 45 mm	Para tapa 45 x 45 mm

Los Mandos Simon de la serie hogar son totalmente compatibles.
Esto nos permite realizar una instalación en la que tengamos recintos con o sin avisos, mandos analógicos mandos digitales etc...

CABLE RECOMENDADO EN LAS INSTALACIONES SIMON

Nº Conexión	Función	Sección Mínima (Mm.)
1	Música Telecontrol y Scan	0.25
2	Música	0.25
9	Vcc	0.75
5	GND	0.75
8	Avisos	0.25
1L	Canal 1 Izquierda	0.25
1R	Canal 1 Derecha	0.25
2L	Canal 2 Izquierda	0.25
2R	Canal 2 Derecha	0.25
3L	Canal 3 Izquierda	0.25
3R	Canal 3 Derecha	0.25
3	Salida Altavoz + Izquierda	0.5
6	Salida Altavoz – Izquierda	0.5
4	Salida Altavoz + Derecha	0.5
7	Salida Altavoz – Derecha	0.5

*Se recomienda utilizar cable apantallado.

Longitud (metros) = 80 x sección (milímetros)
Sección (milímetros) = Longitud (metros) / 80

NÚMERO MÁXIMO DE MANDOS POR INSTALACIÓN		
Tipo de instalación	Por central	Por cada amplificador
Instalación con mandos digitales con central 1 canal	12	20
Instalación con mandos digitales con central 2 canales	8	12

NÚMERO DE PUNTOS DE SONIDO

Para una correcta sonorización, recomendamos la colocación de un altavoz cada 25 m^2.

NUMERO MÁXIMO DE ALTAVOCES POR MANDO			
		16 Ω	32 Ω
Instalación estereofónica	Canal izquierdo	2	4
	Canal derecho	2	4
Instalación monofónica		2	4

NUMERO MÁXIMO DE ALTAVOCES POR AMPLIFICADOR			
		16 Ω	32 Ω
Instalación estereofónica	Canal izquierdo	8	16
	Canal derecho	8	16
Instalación monofónica		8	16

Diputación, 390-392
08013 Barcelona
Tel. 902 109 100
Fax 933 440 803
e-mail: simonmail@simon.es

Servicio de Atención Técnica al Cliente:
Tel. 902 109 700
Fax 933 440 807
e-mail: sat@simon-sa.es

Showroom
Sala de exposiciones abierta al público
Tel. 933 440 853

Web: http://www.simon.es

7990553-1206